



World Health Organization

WORLD HEALTH ORGANIZATION

Avenue Appia 20
1211 Geneva
Switzerland
Tel: +41 22 791 21 11

PROFORMA INVOICE

FROM : WORLD HEALTH ORGANIZATION

Avenue Appia 20, 1211 Geneva - Switzerland
Contacts:
PPE : Mr Frederic URLEP, urlep@who.int, +41 22 791 26 45
BioMed: Mr Geoffroy LARDE, larde@who.int, +41 22 791 46 80
Lab: Mr Julius ALBERS, albers@who.int, +31 6 42 48 34 36

TO : Mr Raso Dragas, ZU APOTEKE CRNE GORE MONTEFARM,

LUBJANSKA BB, 81 000 PODGORICA, MONTENEGRO.
tel: +382 20 405 901, fax: +382 20 235 086, mob:
+38267520745, cc: montefarmg@t-com.me

PROFORMA INVOICE NO : PI-20-COVID-BioMed-MNE-WHO-092

Date : 03-Nov-2020
Version : 2

(Proforma Validity : 30 Days)

Funding Source : EUNNE2018463-2/16999

Condition of Payment : *CYMBEN*

Expected week of delivery : 1/6 weeks from signature

Your Order Number : DD30CFZ

WHO Order Number :

(If billing address is different, please indicate below - "Payee")

IncoTerm : CP
Departure from :

| Item nr | Item code | Item description | H.S. CODE | Country of Origin | Unit Quantity | Unit / Pack | Pack Quantity | Price / Unit (USD) | Total Price (USD) |
|---------|------------|--|-----------|-------------------|---------------|-------------|---------------|--------------------|-------------------|
| 1 | BIOCALF001 | High Flow Nasal Cannula, with tubing and patient interfaces for adult and paediatric, with accessories | | | 10 | | | 4169.00 | 41690.00 |
| 2 | BIOPAM001 | Patient monitor multiparametric with ECG, non-invasive blood pressure (NIBP), oxygen saturation (SpO2), respiratory rate (RR), and temperature [TEMP] sensor | | | 4 | | | 1645.800 | 6,583.20 |
| 3 | BIOPAM003 | Patient monitor multiparametric with ECG, CO2, invasive blood pressure (IBP), non-invasive blood pressure (NIBP), oxygen saturation (SpO2), respiratory rate (RR), and temperature [TEMP] sensor | | | 5 | | | 4005.86 | 20,029.30 |

* The products shown are pursuant to this Pro Forma Invoice are subject to the General Rules and Legal Disclaimers set forth in Annex 2 to the agreement for the allocation and shipment and items under the COVID-19 Supply Portal.

Sub Total :

Supply Management Fee :

Transport / Handling Fee :

TOTAL VALUE (USD) :

| | |
|----------------------------|------------------|
| Sub Total : | 68,302.50 |
| Supply Management Fee : | 0.00 |
| Transport / Handling Fee : | 0.00 |
| TOTAL VALUE (USD) : | 68,302.50 |

WHO Responsible for Invoice

Name : Paul WAZIYAKA

Date : 5-11-20

Signature :

Stamp :

(K.I. For Paul Waziyaka)



Costs Acceptance

Approved by: Milna BRAJOVIC

Date : 06 Nov 2020

Signature :

Stamp :



Payee

Organization: World Health Organization, Country Office Montenegro

Contact Person: Daria RADOVIC

Address: Serdara Joka Piletica 8

81000 Podgorica

Montenegro

Phone / Mail : +38267210055 / radovicd@who.int

152

WORLD HEALTH ORGANIZATION
SCANGLOBAL LOGISTICS - SGL SOUTH CHINA - SHENZHEN WAREHOUSE

1ST STREET, NORTHERN AREA
YANTIAN INTEGRATED FREE TRADE ZONE NO.15 MINGZHU ROAD, YANTIAN SHENZHEN CHINA

PROFORMA INVOICE



INVOICE NO: IN-20200924-11

DATE: 24 September 2020

Consignee: Mr Raso Dragas
ZU APOTEKE CRNE GORE MONTEFARM
LUBILANSKA B8
81 000 PODGORICA, MONTENEGRO
Email: raso.dragas@montefarm.co.me, cc: montefarm@t-com.me; babanino@who.int
Tel: +382 20 405 903, fax: +382 20 235 086, mob: +38267620745

TO: GLOBAL PROCUREMENT AND LOGISTICS
Global Service Centre
BLOCK 3510, JALAN TEKNOKRAT 6,
63000 CYBERJAYA, MALAYSIA,
gsc-procurement@who.int

Shipment by: Air

From: Shenzhen - China
To: Podgorica - Montenegro

Term of delivery: CIP - Podgorica
WFP Ticket Number: S200930_0107

Order Preparation Ref: CONS-MNE-001 Montenegro & CONS-MNE-002 Montenegro
Packing List ref: PL-20200924-11

Field order Ref: BioMed order


| Item nb | WHO Item code | WHO Item description | PO Number | H.S. CODE | Country of Origin | Unit Quantity | Unit / Pack | Pack Quantity | Price / Unit (USD) | Total Price (USD) |
|---------|-----------------|---|-----------|------------|-------------------|---------------|-----------------|---------------|--------------------|-------------------|
| 1 | ZBI0CONO01ABA1 | (Gene. O2 Cant.,Y8-WN-NS), KIT SPARE PARTS, 6 months | 202563038 | 9033000090 | China | 7 | 1 | 7 | 216.100 | 1,512.700 |
| 2 | ZBI0CAOX001ABA2 | NASAL OXYGEN CANNULA, with prongs, adult, pack-20 | 202559570 | 90192000 | China | 7 | 7units for 2pck | 2 | 4.000 | 28.000 |
| 3 | ZBI0CAOX002ABA2 | NASAL OXYGEN CANNULA, with prongs, pediatric, pack-20 | 202559570 | 90192000 | China | 7 | 7units for 2pck | 2 | 4.000 | 28.000 |
| 4 | ZBI0VMA5001ABA2 | VENTURI MASK, with percent O2 lock and tubing, adult, pack-5 | 202559570 | 90192000 | China | 7 | 7units for 1pck | 1 | 6.000 | 42.000 |
| 5 | ZBI0VMA5002ABA2 | VENTURI MASK, with percent O2 lock and tubing, pediatric, pack-5 | 202559570 | 90192000 | China | 7 | 7units for 1pck | 1 | 6.000 | 42.000 |
| 6 | ZBI0PUDX001ABA1 | PULSE OXIMETER (Edan H100B), portable handheld, with cables and sensor | 202549528 | 90181990 | China | 3 | 3units for 2pck | 2 | 209.000 | 627.000 |
| 7 | ZBI0PUDX001ABA2 | Pulse oximeter (Edan H100B), Reusable probes finger clip, adult, pack of 3 | 202566390 | 9018193090 | China | 3 | 3units in 1ctn | 1 | 172.050 | 516.150 |
| 8 | ZBI0PUDX002ABA2 | Pulse oximeter (Edan H100B), Reusable probes finger clip, paediatric, pack of 3 | 202566390 | 9018193090 | China | 3 | 3units in 1ctn | 1 | 172.050 | 516.150 |
| 9 | | | | | | | | | | |
| 10 | | | | | | | | | | |

Remark:
Humanitarian Relief Cargo for COVID19 Emergency Response
No Commercial value indicated value for insurance purpose only

TOTAL VALUE (USD) 3.312.000

For use as Med
338 0248 022737380234000 227
30/09/2020
30/09/2020

EUROPOS BENDRIJA

| | | | | | | | | | | |
|-------------------------------|---|--|--|--|-------------------------------------|--|---|--|---|--|
| Eksporto lydimasis dokumentas | 2 Siuntėjas/Eksportuotojas URM, Kroatijos ambasada LR Ivana Lucica 2A 10000 Zagreb HR | | Nr. LT188613242 | | DEKLARACIJOS TIPAS (1) EX A | | MRN 20LTKC0100EK27CF06 | |  | |
| | Gavėjas (8) Pharmacy "Montefarm" Ljubljanska bb 81000 Podgorica ME | | Nr. | | Lapai (3) 1 2 | | Saug.dekl. (500) S | | | |
| | Deklarantas/Astovos (14) [2] UAB "Proversus" Jurgio Dobkevičiaus g. 7 02189 Vilnius LT | | Nr. LT303266361 | | Iš viso prekių (5) 4 | | Iš viso pakuočių (6) 15 | | Multinėmis įtaisais: LTKC0100 | |
| | Transporto priemonė ir jos registracijos šalis išvykstant (18) LFJ508/GO306 | | Transporto rėdis 3 pasienyje (25) | | Prekių buvimo vieta (20) | | Bendrąjį dekl. pateik. asmens atstovos (14b) Nr. | | Registracijos numeris (7) 20L3032663610106991 | |
| | Išvežimo įtaisas (29) HR070319 | | Krovinio vietas ir prekių aprašymas (31) | | Prekių numeris (528) | | Transporto išlaikų apmokėjimo būdo kodas (529) D | | Šalies siunt./eksp.kodas (15) a HR | |
| | Prekių aprašymas (31/2) DEZINFEKČINIS SKYSTIS WHO (ETHANOL) | | Prekių kodas (33) 38089490 00 | | Kontainerių numeris (31/2) | | Šalies gavėjos kodas (17a) a ME | | Bruto masė (kg) (35) 6578 | |
| | Pateiktai dokumentacijai/įrašai (44/1) 9L21 B/N, N325 (89.9.2)S89-77, Y916 NE TRAUKTA, Y923 NE TRAUKTA | | Specialiosios pastabos (44/2) UNDO (44/4) | | Procedūra (37) | | Statistinė vertė (48) EUR 9757.44 | | Plombos numeris (528) 6342 | |
| | Neto masė (kg) (38) 5779.2 | | Prekių numeris (528) EX A | | Prekių numeris (528) EUR 9757.44 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | |
| | Prekių numeris (528) 5779.2 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | | Prekių numeris (528) 5779.2 | |

IŠSIUNTIMO/EKSPORTO ĮSTAIGOS TIKRINIMAS (E)

Rezultatas: A2
Uždėtų plombų skaičius:
Aprašymas:
Terminas (data): 2021-03-09

IŠVYKIMO ĮSTAIGOS TIKRINIMAS (F)

Avykimo data:
Plombų tikrinimas:
Pastabos:

EUROPOS BENDRIJA

PREKIŲ SĄRAŠAS - EKSPORTAS

MRN

20LTKC0100EK27CF06



Lapai (3)

2 | 2

| 32 Prekės Nr. | Pakuočių skaičius, rėžis, vnt., ženklai ir numeriai (31U) | Prekių aprašymas (31Z) |
|---------------|--|---|
| 2 | Sluostėjas/Eksportuotojas | Davėjas (8) |
| | Transporto priemonė ir jos registracijos šalis išvykstant (18) | Prekių kodas (33) |
| | Unikalūs prekių sluostės registracijos numeris (7) | Bendroji deklaracija/pirminis dokumentas (40) |
| | Pateiktai dokumentaliose šaltiniuose (44U) | Kontainerių numeriai (31Z) |
| | Specialiosios pastabos (44Z) | Plombos numeris (52B) |
| | UNDO (44A) | Procedūra (37) |
| | Transporto šaltinių apmokėjimo būdo kodas (52Y) | Šalies slėm. Jekap. kodas (15a) |
| | | Šalies gavėjo kodas (17a) |
| | | Bruto masė (kg) (35) |
| | | Deklaracijos tipas (1) |
| | | Statistinė vertė (48) |
| | | Neto masė (kg) (35) |
| 2 | B/N 0 PK | VIENKARTINĖS APSAUGINĖS VEIDO KAUKĖS |
| | | 63079098 00 |
| | | Z-325-(89.9.2)S89-77 |
| | Y900 NE TRAUKTA, Y901 NE TRAUKTA, Y904 NE TRAUKTA, Y906 NE TRAUKTA | |
| | | 1000 |
| | | 201 |
| | | EX A |
| | | EUR 5750 |
| | | 150 |
| 3 | B/N 0 PK | APSAUGINIAI VEIDO SKYDELIAI IŠ PLASTIKŲ <i>VILKIA</i> |
| | | 39269097 00 |
| | | Z-325-(89.9.2)S89-77 |
| | Y901 NE TRAUKTA, Y904 NE TRAUKTA, Y906 NE TRAUKTA | |
| | | 1000 |
| | | 25 |
| | | EX A |
| | | EUR 780 |
| | | 23 |
| 4 | B/N 0 PK | PULSO MATUOKLIAI <i>PULSNI OXIM</i> |
| | | 90189084 00 4099 |
| | | Z-325-(89.9.2)S89-77 |
| | Y901 NE TRAUKTA, Y904 NE TRAUKTA, Y935 NE TRAUKTA | |
| | | 1000 |
| | | 10 |
| | | EX A |
| | | EUR 3702.6 |
| | | 9 |

4
4



ZU APOTEKE CRNE GORE MONTEFARM

Ljubljanska bb PODGORICA

Matični broj: 02017105

PDV broj: 20/31-00073-7

Šifra djelatnosti: 052310

Ž.r.: 535-4918-69

510-205-07

530-12751-75

550-4768-38

Prva Banka Crne Gore
Crnogorska Komercijalna Banka
Nlb Banka
Podgorička Banka,

OTPREMNICA-FAKTURA

PO3327

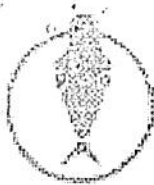
OTPREMNICA BROJ: 2021000484
DATUM OTPREMNICE: 29.04.2021
SKLADIŠTE: SKLADIŠTE DONACIJA
BROJ TREBOVANJA:

KOMITENT: KLINIČKI CENTAR CG APOTEKA
Magacin

| Rbr | Šifra | Artikal / Šifra fonda | Rok | Serijska | Jm | Količina | Cijena | Rab% | PDV | Iznos |
|-----|-------|--|------------|---------------------|-----|-----------|------------|------|-----|-------|
| 1 | 40239 | Nazalna kanila za kiseonik djeca a20kom Edan International Inc. | 30.12.2022 | | pak | 7.00 | 3.2800 | 100 | 7 | .00 |
| 2 | 40238 | Nazalna kanila za kiseonik odrasli a20kom Edan International Inc. | 30.12.2022 | | pak | 6.00 | 3.2800 | 100 | 7 | .00 |
| 3 | 40638 | Pacijent Monitor EDAN iM60 EDAN | 30.03.2030 | 202620999 | kom | 1.00 | 1,664.1800 | 100 | 7 | .00 |
| 4 | 40695 | Pacijent Monitor EDAN iM60 sa dodacima EDAN | 30.12.2025 | | kom | 5.00 | 3,369.6700 | 100 | 7 | .00 |
| 5 | 40207 | Pulsni oksimetar yonker Xuzhou Yongkang | | 2005200112 01965 | kom | 50.00 | 37.0200 | 100 | 7 | .00 |
| 6 | 40521 | Reducir ventil a 1 kom WHO | 30.03.2023 | | kom | 50.00 | 240.0000 | 100 | 7 | .00 |
| 7 | 40244 | Senzor za pulsni oksimetar djeca a3 kom Edan International Inc. | 30.12.2022 | | pak | 3.00 | 141.2600 | 100 | 7 | .00 |
| 8 | 40520 | Umanjivač pritiska za boce O2,protok 25l/min,sa skalom a 1 kom WHO | 30.03.2023 | | kom | 40.00 | 250.0000 | 100 | 7 | .00 |
| 9 | 38588 | Zaštitne maske N95 (1 maska + 4 filtera) Improve | 22.03.2023 | 20032100 | pak | 13,400.00 | 0.0100 | 100 | 7 | .00 |
| 10 | 39140 | Zaštitne naočare UAE | | | kom | 1,257.00 | 0.0100 | 100 | 7 | .00 |
| 11 | 38894 | Zaštitne naočare a 1 kom (EU) NEPOZNAT | | | kom | 3,893.00 | 0.0100 | 100 | 7 | .00 |
| 12 | 38960 | Zaštitni vizir Tehnopolis | | | kom | 82.00 | 0.0100 | 100 | 21 | .00 |
| 13 | 40206 | Zaštitni viziri LTV | | | kom | 254.00 | 3.9000 | 100 | 7 | .00 |
| 14 | 39139 | Zaštitni viziri UAE | | | kom | 6,614.00 | 0.0100 | 100 | 7 | .00 |

UKUPNI IZNOS RABATA: 44,073.01

UKUPNI IZNOS OSNOVICE: .00



ZU APOTEKE CRNE GORE MONTEFARM

Ljubljanska bb PODGORICA
 Matični broj: 02017105
 PDV broj: 20/31-00073-7
 Šifra djelatnosti: 052310

Ž.r.: 535-4918-69
 510-205-07
 530-12751-75
 550-4768-38

Prva Banka Crne Gore
 Crnogorska Komercijalna Banka
 Nlb Banka
 Podgorička Banka,

| Osnovica za PDV | Stopa PDV-a % | Iznos PDV-a |
|-----------------|---------------|-------------|
| 0.00 | 7 | 0.00 |

UKUPNI IZNOS PDV-a: 0.00
 UKUPNI IZNOS SA PDV-om: 0.00

OPERATER:

KONTROLISAO:

 RUKOVODILAC:

Olivera Stokich


ROBU PRIMIO:

Medic Kenan
 29.04.21

Pas

Napomena: Nakon ovjerene otpremnice od strane komitenta, naknadne reklamacije se neće prihvatiti.